

(2020 / 1931 عقد عمل موظف رقم)

انه في يوم (الأربعاء) بتاريخ 04 / 03 / 2020 مـ
بمدينة الرياض

تمّ بعون الله توفيقه الاتفاق بين كلاً من:

الإسمادة / شركة مبارك مرعي، السلوبي للمقاولات المحدودة

وهي شركة سعودية ذات (مسؤولية محدودة)

(1010116309) بموجب السجل التجاري رقم (1010116309)

وعنوانها (مدينة الرياض - حي انسلي شارع شبه الجزيرة)

ص.ب (11721) الرمز البريدي (122297) تليفون (009664715455)

ويمثلها ويتناول عنها في هذا العقد/المدير العام للشركة أو من يفوضه ويشار إليها في هذا العقد بـ

الشركة (الطرف الأول)

والتي تليها في هذا العقد بالموظفي أو (الطرف ثان)

ويشار إليه في هذا العقد بالموظفي أو (الطرف ثان)

تهيهـ

يعتبر التمهيد السابق جزء لا يتجزأ من هذا العقد.

حيث إن الطرف الأول ، هي شركة ذات (مسؤولية محدودة) تعمل في مجال المقاولات ، وحيث إن

الطرف الثاني أبدى رغبته في العمل لدى الطرف الأول وقد وافق الطرف الأول على ذلك وفقاً للشروط

والبنود الواردة في العقد .

On the day of a (wednesday) Date of 04/03/2020

in Riyadh City,

the following contract has been made and entered into by &between:

Ms/Mobarak Meral Al-Salomi CO.Ltd

and Contracting) Limited liability company

CR Number is (1010116309)

Address(city:(Riyadh, Area:alsuly)

P.O. Box (12297) zip (11721)

Tel (00966 2705976) Fax (009664715455)

Represented herein by the General Manager or whom he authorizes, hereinafter referred to
as The Company or (the First Party)

Name :

Nationality

Passport No.

Entry No.

E- MAIL

عبد الرحمن الصدقي البدوبي علي	الاسم :
سوداني	الجنسية :
P 05525603	رقم الجواز :
3076080898	رقم الحدود :
	البريد الإلكتروني :

Here in after referred to as the Employee or (The Second Party)

Preamble

The above preamble is considered as part and parcel of this contract.

The first party, a company with limited liability, works in the field of contracting. The second party expressed his desire to work for the first party, and the first party agreed to this in accordance with the terms and conditions stipulated in the contract.

Therefore, the two parties have agreed in their full legal capacity on the following:

لذا فقد اتفق الطرفان و هما بكمال الأهلية المعتبرة شرعاً و قانوناً على ما يلي:-

Article One : Job Title:

The Second Party agrees to work for the First Party in the position of (road maintenance worker) at its headquarters or any of its sites inside the Kingdom of Saudi Arabia, in accordance with work requirements and the provisions of the Company's regulation

المبدأ الأول:ال責務 والوظيفة:

وأفاد الطرف الثاني أن يعمل لدى الطرف الأول بوظيفة (عام صيانة طرق) لدى مركزه الرئيسي أو أي موقع آخر تابع للطرف الأول داخل المملكة العربية السعودية وفقاً لاحتياجات العمل، ووفقاً للقوانين السارية واللوائح والقواعد المطبقة في اللائحة الداخلية للطرف الأول .

Article 2: Validity Of Contract & Probation Period:

a. The duration of this contract is (2 YEARS) starting from the date of work commencement, provided that the first three months shall be a probation period, during which the First Party shall have the right to terminate this contract without end of service award, compensation, or prior notice in case of failure of the Second Party to perform his duties.

المبدأ الثاني: مدة العقد وال فترة التجريبية:

أـ. مدة هذا العقد هي (2) سنتين تبدأ من تاريخ مباشرة الطرف الثاني لعمله، على أن تكون الثلاثة أشهر الأولى قرابة تجريبية يجوز خلالها للطرف الأول فسخ العقد دون مكافأة أو سبق إعلام الطرف الثاني أو تعويضه ، وذلك في حالة عدم صلاحته للعمل.

Article 3: Compensation & benefits

1-The second party agreed to appoint him with a total salary of (1000) . Only (One thousand saudi riyals) at the end of each Gregorian month, and the salary includes the value of the number of 2 additional hours of work per day, housing (insured) Transportation (insured) Subsistence (insured)

بـ. يجوز للطرف الأول إنهاء هذا العقد في أي وقت خلال فترة التجربة شريطة أن يدفع الطرف الثاني للنفقات التي تكبدتها الطرف الأول تذكرة عودته إلى وطنه وأي غرامات أخرى يتم فرضها بوسائل الجهات المختصة لخلاف الوظيفة.

2- The first party will provide suitable Single collectively housing to the second party, and in the case of approval of the first party to bring employee's family will be paid 25% housing allowance as per basic salary according company policy

3-Worth a second party ticket of its own only after 2 years when it is due for clearance as specified by Rules and Procedures of the company.

المبدأ الثالث: الأجر والمعاش:

1- وافق الطرف الثاني على تعيينه براتب إجمالي قدره (1000) فقط (ألف ريال سعودي) لغير بنهائية كل شهر ميلادي ، والراتب يشمل قيمة عدد 2 ساعة عمل إضافية يومياً ، السكن (مؤمن) النقل (مؤمن) الأعاشرة (مؤمن) .

4- The Second Party is entitled to medical care for him «FamTkts»at the expense of the First Party as provided for in the Company's Internal Bylaw.

2- يقتضي الطرف الأول بتوفير سكن أعزب جماعي مناسب للطرف الثاني ، وفي حالة موافقة الطرف الأول على استقدام أسرة الموظف المتزوج دفع بدل سكن يواقع 25 % من الراتب الأساسي تصرف حسب نظام الشركة .

5. The second party shall be entitled to the end of service from the basic salary

3- يستحق الطرف الثاني تذكرة سفر خاصة به فقط بعد 2 سنوات عند استحقاقه لإجازته وفق ما هو محدد باللائحة الداخلية للشركة.

Article 4: Working Hours:

The contractual working hours are (8) hours with the number (2) additional hours of work per day paid daily, paid monthly within the salary agreed upon in the contract and do not include rest and prayer times for a period of six days per week, and their dates are determined according to working conditions, and overtime hours are Weekends, other holidays and sick leave in accordance with the company's internal regulations.

4- يستحق الطرف الثاني العناية الطبية هو وأفراد الأسرة في حالة الاستقدام على نفقة الطرف الأول وفق ما هو مقصوص عليه باللائحة الداخلية للشركة.

5- يستحق الطرف الثاني نهاية مكافأة الخدمة من الراتب الأساسي

المبدأ الرابع: ساعات العمل:

ساعات العمل التعاقدية هي (8) ساعة مع عدد (2) ساعة عمل إضافي يومياً مدفوعة الأجر يومياً تدفع شهرياً ضمن الراتب المتفق عليه بالعقد ولا تشمل أوقات الراحة والصلوة وذلك لمدة ستة أيام في الأسبوع، ويتم تحديد مواعيدها وفقاً لظروف العمل، وتكون ساعات العمل الإضافي وعطلة نهاية الأسبوع والطلبات الأخرى والأجازات المرضية وفقاً للائحة الداخلية للشركة.

Article 5: Entitled Vacation:

A- The second party shall be entitled to an annual leave of 21 days beginning twelve months after the expiration of the contract period or as determined by the management of the company and according to working conditions.

أـ. يستحق الطرف الثاني إجازة سنوية مدتها (21) يوماً تبدأ بعد مرور المليء عشر شهر عمل ويحدد تاريخ التمتع بها بعد إنتهاء مدة العقد ، أو وفق ما تقرره إدارة الشركة وحسب ظروف العمل.

B- The first party may assign the second party to work anywhere within the Kingdom of Saudi Arabia

بـ- للطرف الأول تكليف الطرف الثاني بالعمل بأى مكان داخل المملكة العربية السعودية

C- If the second party want to terminate the work, he is not entitled to request bail transfer

جـ - في حالة رغبة الطرف الثاني انهاء العمل لا يحق له طلب نقل الكفالات

Article 6 : Termination of contract:

- 1- The Company may terminate the contract immediately present through written notice, and can take the appropriate disciplinary action will bear the costs of the second party brought in in the following cases:
A. The Second Party fails to carry out his duties under this contract.
B. The Second Party fails to comply with the laws and regulations adopted by the Company, or commit an act of breach in accordance with Article (80) of the Saudi Labour Law.

c.The Company discovers at any time a forgery in any of the documents or certificates submitted by the Second Party.

2- In the event that either party desires to terminate the contract without a legitimate reason, the other party deserves compensation for that term, equaling two months' salary.

Article 7: Second Party Obligations :

1- The Second Party shall comply with the laws and regulations applied by the First Party. He undertakes to abide by the instructions and orders of higher officials and exert utmost efforts to carry out his duties in the best required way.

2- The Second Party shall observe good conduct and maintain cordial relationship with others, whether inside or outside the Company.

3-The Second Party shall not import or use narcotics or drinks, engage in any political activity, gatherings, demonstrations, strikes, or any work deemed illegal by the laws applied in Saudi Arabia. The First Party shall have the right, in case of such violations, to terminate this contract without compensation, payment of any type, or prior notice.

4-The Second Party acknowledges that any research or invention he makes shall be the property of the First Party

5- The second party undertakes to preserve all the secrets he finds during his work with the first party, or any secrets related to commercial transactions between the first party and others, during the period of the validity of this contract and for a period of two years from the date of its termination or expiration

6- The Second Party shall not work for any other party during seasonal leaves or annual vacations unless as per written notice of the First Party.

7- The second party undertakes not to work for any competing party or perform the same activity as the first party in the Eastern and Riyadh regions for a period of two years from the date of termination or expiration of this contract.

8-The Second Party shall submit his qualification certifications and other necessary documents in compliance with the provisions of the Company's Internal Bylaw.

9- The Second Party shall comply with the instructions of the First Party with regard to medical checkups. However, if a physician approved by the Company states that the Second Party is not medically fit to carry out his duties, this contract shall be deemed invalid according to the Saudi Labour Law. The second party shall bear all costs brought in.

10- At the end of his service with the Company theSecond Party shall be given an experience certificate that includes his term of work with the Company and complies.

Final Rules

1- The second party acknowledges that he was acquainted with the internal regulations of the company by organizing the work and reviewed the list of professional ethics approved for the company and pledges to abide by it and all the administrative circulcals issued by the company's management in this regard.

2- Whatever is not stipulated in this contract is subject to the Saudi labor system, its executive regulations, and the decisions issued in this regard.

3- Any conflict arising on this contract or any of its articles shall be solved amicably. Otherwise, reference shall be made to the Saudi Labour law.

4- This contract has been issued in two copies, each party having a copy.

First Party: The Company
(Mobarak Meral Al-Salomi CO.Ltd)

Represented herein by:

Name:

Position

Signature

(Second Party)

Name

Signature



أحكام خاتمة
1- يقر الطرف الثاني بأنه أطلع على اللائحة الداخلية للشركة بتنظيم العمل واطلع على لائحة أخلاقيات المهنة المعتمدة للشركة ويتبعها ويتبعها ويتبعها وإدارة الشركة بهذه الشأن.

2- كل ما لم يرد به نص في هذا العقد فإنه يخضع لنظام العمل السعودي وللحالة التنفيذية والقرارات الصادرة في هذا الشأن.

3- في حالة نشوء نزاع حول هذا العقد أو أي بند من بنوده يتم حلّه بطرق ودية، وفي حالة التعدّر يتم اللجوء إلى نظام العمل والعمال.

4- حرر هذا العقد من نسختين بيد كل طرف نسخة للعمل بموجبها عند اللزوم.

الطرف أول (الشركة)
(شركة مبارك مرعي الصالومي وشركاه للمقاولات)

ويمثلها وينوب عنها:

الاسم: جابر مبارك الصالومي

الصفة: مدير عام الشركة

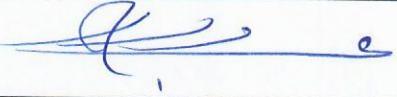
التوقيع:

(الطرف الثاني)

الاسم:

التوقيع:



Acknowledgment and undertaking	إقرار وتعهد
I, the undersigned / By agreeing to work a number of (2) two additional hours of work per day, it is paid every month within the agreed monthly salary in the contract of employment with the company, so that the total number of working hours of the company is (10) ten working hours agreed on the labor contract, and I pledge not to ask the company for any additional amounts other than Agreed in the work contract. This is my acknowledgment	أقر أنا الموقع أدناه / بموافقتني على العمل عدد (٢) ساعتين عمل إضافية يومياً تدفع آخر كل شهر ضمن الراتب الشهري المتفق عليه بعد العمل مع الشركة ليصبح عدد ساعات العمل الإجمالية بالشركة هو (١٠) عشر ساعات عمل المتفق عليها بعد العمل كما أتعهد بعدم مطالبة الشركة بأي مبالغ إضافية غير المتفق عليه في عقد العمل . وهذا إقرار مني بذلك
name :	الإسم : عبد الرحمن هندر لغير
Signature :	التوقيع : 
Date :	التاريخ : ٢٠٠٠/١٢/٤



1931



HR 005

إشعار مباشرة العمل Effective Date Notice

1	<p>ID No: 1931 رقم الموظف: 1931 Title: حارس Name: عبد الرحمن الصديق الإداره: الخدما</p> <p>Section: الماليه الفنية "عمر" Department: الماليه الفنية "عمر" Nationality: المسعود تاريخ المباشره: ٢٠٢٠/٣/١٦ Starting work at: ٢٠٢٠/٣/١٦ الجنسية: المسعود توقيع المدير المباشر: [Signature] توقيع الموظف: [Signature]</p>	1 جمهورية مصر العربية
---	---	-------------------------

2	<p>To: Personnel Department.</p> <p>Please be advised that, the EMPLOYEE :</p> <p><input type="checkbox"/> Started the work for the first time. التحق بالعمل لأول مرة بتاريخ 16/03/2020م</p> <p><input type="checkbox"/> Joined the work after vacation. التحق بالعمل بعد الإجازة بتاريخ 16/03/2020م</p> <p>مدير الموارد البشرية الاسم: [Signature] التوقيع: [Signature] التاريخ: 16/03/2020</p> <p>شئون الموظفين الاسم: [Signature] التوقيع: [Signature] التاريخ: 16/03/2020</p>	2 جمهورية مصر العربية
---	---	-------------------------

3	<p>نائب مدير الفرع التوقيع: _____ التاريخ: _____</p> <p>رئيس قطاع الرقابة و الجودة التوقيع: _____ التاريخ: _____</p>	3 جمهورية مصر العربية
---	--	-------------------------

* صورة لمحاسب الرواتب

* الأصل لملف الموظف

تفاصيل عرض العمل
Job Offer Specification

Mobarak Meraf Al-salomi co.Ltd
Capital Paid : 2000000SR



شركة موارث مرعي العلوي المحدودة
رقم العقد شنخون 2000000 روبل سعودي

١٣٥١٨ ٧٥٩٩٢
٢٠٢٠/٠٢/٠٢

2020/02/02	تاريخ العرض DATE	سوداني	الجنسية Nationality	عبد الرحمن الصديق البدوى على	الإسم NAME
Al Hofuf	الفرع Branch	الخدمات	القطاع Division	حارس	الوظيفة Job title

تفاصيل العرض

تاریخ مباشرة العمل : فور انتهاء التعيین او إجراءات نقل الكفالة لغير السعودي	سنین ميلاديتين	مدة العقد سنة ميلادية
	Contract period : (2) years	

سنويًا / annual	شهريًا / monthly	راتب والعلاوات - salary -
	1000	راتب الأساسي - basic salary -
	مؤمن	بدل أعاشة - Catering allowance -
	مؤمن	بدل سكن - Housing allowance -
	مؤمن	بدل انتقال - Transportation allowance -
	1000	الإجمالي - Total (ألف ريال) لا غير

ميزات وشروط أخرى

الإجازة السنوية (21) يوما مدفوعة الأجر عن كل (سنة) ميلادية خدمة	air tickets : Provide by company after End of the contract 2 y	تداير سفر كل سنين للموظف مع انتهاء العقد .
التأمين الطبي : توفير بطاقة تأمين طبي للعلاج داخل المملكة العربية السعودية .	Medical insurance: Provide by company	
فتره التجربه : (90) يوما حسب نظام العمل والعامل السعودي اعتبارا من تاريخ مباشرة العمل	Testing period: 90 Days	
تحملي الشركه رسوم استخراج وتجديد الإقامة بعد اجتياز تقييم فتره التجربه .	Issue& renew Iqama : Provide by company after Testing period	
يعتبر هذا العرض لاغيا في حالة عدم مباشرة العمل في التاريخ المحدد أدناه .		

مدير الفرع

المدير التنفيذي

الموارد البشرية

() والالتزام بالبنود المدونة أعلاه .

أوافق على ما جاء في تفاصيل هذا العرض ، وأؤكد بأنني على استعداد ل مباشرة العمل خلال ()

التاريخ :
201 / / م .

التوقيع :

الاسم :

٢٠٢٠/٠٢/٠٢



1931



نموذج زيادة راتب

Date. 2024 . 09 . 01 ..	التاريخ:-	Dept..	الادارة: الخدمات	Code 1931	الرقم الوظيفي:
Job Title:	المسئي الوظيفي: حارس	Name employee:	اسم الموظف: عبدالرحمن الصديق البدوي		
	مدة الخدمة: 3 سنوات	Date Of work.	تاريخ الالتحاق بالعمل :	2020/02/16	
Date implementation	2024/1 تاريخ تنفيذ الاجراء:	بقيمة ريال	تاريخ اخر تعديل:		

نوع الاجراء Kind of action

زيادة راتب تعديل راتب زيادة بدلات ترقية تغيير مسمى الوظيفة

وقد تم الاجراء بناء على :

Proposed	الوضع المقترن	Currently	الوضع الحالي	Rating:-
حارس	حارس			المسئي الوظيفي: Job Title
850	850			الراتب الاساسي: M. Salary
مؤمن	مؤمن			بدل السكن: Housing allowance
300	300			بدل الاعاشة:- FOOD.
مؤمن	مؤمن			بدل المواصلات: Transportation allowance
276	276			بدل إضافي: extra allowance
265	لا يوجد			بدلات طبيعة عمل: Other
مؤمن	مؤمن			التأمين الطبي: Insurance vacation
لا يوجد	لا يوجد			تذكرة سفر: Air Ticket
21 يوم كل سنة	21 يوم كل سنة			الاجازة السنوية: Annual vacation
الخدمات	الخدمات			الادارة: administration
1691	1426			الاجمالي

الموارد البشرية HR

ملاحظات . - بدل طبيعة عمل 265 ريال

التواقيع:

حسنه الرؤائب لرئيس سلسلة زياده الموظف 265 ليعطي ابتداء 1691

الاعتماد Approval

لا تعتمد

تؤجل

تعتمد

اعتماد الادارة:

السادة قسم الموارد البشرية وشئون الموظفين يعتمد الوضع المقترن للمذكور ببياناته أعلاه من تاريخ: / / 20..... م

توقيع بالاعتماد توقيع بالاعتماد ملاحظات اخرى:



K.-V.T.-A.1985

